

# FC Journal



30. Jahrgang

2018/2019

Nummer 4



## Kreisklasse Passau

Sonntag 16.09.2018 (15:00 Uhr)

**SG Thyrnau/Kellberg - DJK-SV Kirchberg v.W.**

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

## Baumeister – Betrieb



# MS BAU GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675

Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)



# Getränke Himmel

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

**Roman Hitzinger**  
Hofmarkstrasse 13  
94136 Thyrnau

Tel. 08501/ 9392 35-0 Fax: 08501/ 9392 35-1  
Mobil: 0151-7303 4308



Wir empfehlen uns  
für ihre Feiern aller  
Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



**HOFMARKSTR. 11**  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und  
von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

### Information:

Reindlessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

## Unsere Gast

### DJK-SV Kirchberg v.W.

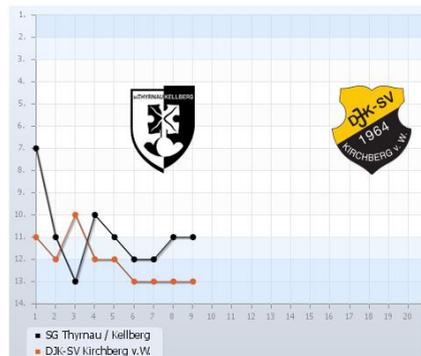
Wir begrüßen unseren Gast aus Kirchberg sehr herzlich sehr herzlich.

Mit der DJK Kirchberg kommt ein Gegner zu uns, der einige Probleme hat und aus 9 Spielen nur 6 Punkte holte. Das Problem scheint die Abwehr zu sein, denn mit 26 Einschlägen liegt man im Schnitt fast bei 3 Gegentoren. Dafür ist der Sturm mit 15 Treffer richtig gut und Torjäger Semsch, der fast die Hälfte der Tore geschossen hat, ist deshalb zu beachten.

Unsere Elf konnte gegen Wildenranna einen Achtungserfolg erringen, aber gegen Ruderting war es mit der Herrlichkeit schon wieder vorbei. Diese sogenannten 6-Punkte -Spiele gegen Kirchberg und am 21.09. in Hutthurm sind deshalb extrem wichtig. Man mag sich gar nicht mehr an das Heimspiel von damals erinnern, als wir 10 Minuten vor Schluß 3:1 führten und 3:4 verloren. Das darf uns nicht mehr passieren.

Wir wünschen den Zuschauern unterhaltsame Stunden in Kellberg und den Schiedsrichtern ein glückliches Händchen in ihren Entscheidungen.

Die Redaktion



#### Inhaltsverzeichnis:

Seite 3: Begrüßung

Seite 4: Rückblick Hochwinkl

Seite 7: Rückblick Hochwinkl

Seite 8: Rückblick Hochwinkl

Seite 12: Rückblick Ruderting

Seite 16: G- bis F-Jugend

Seite 20 Fanseite

Seite 21: Fanseite

Seite 25: Tabelle 1. Mannschaft

Seite 29: Tabelle 2. Mannschaft

Seite 33: Ballspende

Seite 34: Promi-Tipp

Seite 37: DFB-Mobil kommt

Seite 38: Geburtstage von 15.09. bis 18.10.

## SG Thyrnau/Kellberg - SG Hochwinkl/Wildenranna 3:2

Ein enorm wichtiger Sieg, der sehr viel Kampf kostete.

Die erste halbe Stunde gehörte ganz klar dem Gast. Unsere Elf fand nur schwer ins Spiel und jeder Fehler wurde von Hochwinkl mit schnellen Kontern bestraft. So geschehen bereits in der 7. Minute als zuerst Jan Grieger im Mittelfeld das Kopfballduell verlor, dann den anschließenden hohen Ball auch Thomas Binder nicht klären konnte und so rollte der Angriff 2 gegen 2 auf unser Tor. Der Mittelfeldspieler spielte rechtzeitig nach halbrechts, wo sein Stürmer noch ein paar Meter lief und aus ca. 16m unhaltbar ins lange Eck den Ball versenkte.

Thyrnau/Kellberg fand kein Mittel gegen die vielbeinige Abwehr und blieb immer wieder hängen. Das nutzte der Gast immer wieder zu schnellen Kontern. Einer davon führte in der 18. Minute beinahe zum 0:2. Wieder wurde aus halb rechts



abgezogen und der Ball ging am langen Pfosten haarscharf vorbei. Gott sei

Dank überstanden wir diese Drangphase der Gäste, die mit der Verletzung von Rückennummer 7, etwas geschwächt wurden. Nun kamen wir etwas besser ins Spiel. Nach einem langen Ball drang Dani Ritzer an der 16er Außenlinie in den



Strafraum ein und wurde gefoult. Den fälligen Elfmeter versenkte Markus Weiß in der 28. Minute souverän in die Mitte.

*Spenglerei, Heizung, Sanitär,  
Dach- und Wandverkleidungen*

**GMBH**  
**HOFFMANN**

**94136 Thyrnau, Gewerbepark 10**

**☎ 08501/91130 Fax 911320**

Innovative Ideen für Bau & Innenausbau

Info@schreinerei-suess.de  
<http://www.schreinerei-suess.de>

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen

**Herbert Süß GmbH**

Am Sonnenhang 24

94136 Kellberg

Telefon: 08501/914 99 00

Telefax 08501/914 99 01

- Creative Möbel
- Treppen und Böden
- Fenster in Kunststoff und Holz

*Familiär • Gemütlich • Bayerisch*



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 / 205

E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)



Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-,  
Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
Telefon: 08501/914463

[happyhair@web.de](mailto:happyhair@web.de)  
[www.happyhair-thyrnau.de](http://www.happyhair-thyrnau.de)

**HAPPY HAIR**  
IHR FRISEUR

Öffnungszeiten

Di u. Mi	8.30 - 18.00
Do	8.30 - 20.00
Fr	8.30 - 19.00
Sa	nach Vereinbarung
Mo	geschlossen

**Eckmühlstraße 7**  
**94051 Hauzenberg**  
Tel.: 08586 / 9757670  
Fax.: 08586 / 9757671

Geschäftsführer:  
Rüdiger Brandstetter  
Rainer Schaubeger

E-Mail: [info@bs-kuechentreff.de](mailto:info@bs-kuechentreff.de) [www.bs-kuechentreff.de](http://www.bs-kuechentreff.de)



**Ihr B & S KüchenTreff Team**

Danach kam die stärkste Phase unsere Elf und Chancen in Minutentakt. Den Anfang machte Toni Schiermeier mit einem Fernschuss, der knapp das Ziel verfehlte (34. Minute). Dann in der 35. Minute eine maustote Gelegenheit, als Dominik Höfl Dani, ganz allein stehend, anspielte und er aus ca. 6m einen Seitfallzieher probierte und den Ball nicht richtig traf. In der 37. Minute und 38. Minute nochmals 2 riesen Gelegenheiten das Ergebnis zu erhöhen. Eine davon hatte Dominik Höfl, der die ganze Abwehr narrete, aber dann genau auf den Torwart zielte. So ging es mit einem Unentschieden in die Halbzeit.

Unsere Mannen nahmen den Schwung der letzten 10 Minuten mit und der Gast schien mit den Kräften am Ende. Nichts ging mehr bei ihnen. In der

51. Minute konnte sich Alex Ritzer auf der linken Seite durchsetzen und flankte nach innen. es schien so, als ob der Gästeverteidiger ihn nur wegschlagen müsste, aber er kam zu Dani durch und der war etwas überrascht und konnte den Ball nicht verwerten. Dafür 1 Minute später bei einer ähnliche Szene. Wieder Alex von links. Dieses Mal grätschte Dani rechtzeitig zum Ball und versenkte ihn unter der Latte. Erst in der 63. Minute die erste Chance der Gäste, wo auch die Nummer 7 wieder da war, obwohl er in der ersten Halbzeit arg humpelt in die Kabine ging. Neo konnte aber den Schuss zur Ecke klären.



Nur 2 Minuten später die Vorentscheidung. vom Gästetorwart wurde ein Ball abgefangen, halb rechts auf Dani gespielt und er erzielte ein ähnliches Tor, wie das zum 0:1. danach kam wieder der gewohnte Schlendrian ins Spiel. Unnötige Abspielfehler und Spielerei in der Abwehr. In der 70. Minute spielte Dominik Höfl eine Rückpass zum Torwart viel zu kurz und nur mit Mühe konnte der Anschlussstreffer verhindert werden. Nur eine Minute später ein Fehlpass von Alex Ritzer im Mittelfeld und dieses Mal ließen sich die Gäste das Geschenk nicht nehmen. Es wurde wieder mal zum Zittern, denn nun drückten die Gäste wieder enorm und wir kamen zu keinen Entlastungsangriffen mehr. In dieser Zeit war es Jan Grieger und Michael Schätzl zu verdanken, dass wir den Sieg über die Zeit brachten.

### **Reserve: 0:2**

Die 2. Mannschaft zeigte sich leicht verbessert, aber für einen Punktgewinn reichte es nicht.

**Bericht: Horst Kandlbinder**



# ZEILBERGER

Elektrotechnik  
GmbH

ANGEBOTE

94136 THYRNAU \* HUNDSORF 12  
@ELEKTRO-ZEILBERGER.DE Tel.: 08501/9391-0 \* Fax: -20

Lebens(t)räume  
... zum Wohlfühlen



## KINATEDER

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333

[www.schreinerei-kinateder.de](http://www.schreinerei-kinateder.de)



## Draxinger GmbH

### Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik

Jahrdorferschacht 10,

94051 Hauzenberg

Tel.: +49 8586 9764-0

Fax.: +49 8586 9764-99

[home@draxinger.com](mailto:home@draxinger.com)

[www.draxinger.com](http://www.draxinger.com)



Täglich geöffnet ab 9 Uhr  
Warme Küche von 12 bis 14 u. 18 bis 21 Uhr

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau-Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder

## PHYSIO CARE



**Ihre Praxis für Physiotherapie in  
Salzweg – Thyrnau – Hauzenberg**

Krankengymnastik – Physiotherapie – Manuelle Therapie  
Bobath – Massage – med. Trainingstherapie – Lymphdrainage  
Sportphysiotherapie – Skoliotherapie – Kiefergelenktherapie  
PNF – Kinesiotaping – Elektrotherapie – Ultraschalltherapie – Fango  
Matrix Rhythmus Therapie – u.v.m.

[www.physiocare-salzweg.de](http://www.physiocare-salzweg.de)



**in Bürogemeinschaft**

**Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) · [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10

Telefax: 08501/9396-15

E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)

Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-  
Dienten.at*

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

6 Personen Wohnungen [Selbstversorger]

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)

## **FC Ruderting - SG Thyrnau/Kellberg 3 : 0**

Zunächst hatte Ruderting leichtes Übergewicht und versuchte durch Steilpässe immer wieder in den Strafraum einzudringen, was in der Anfangsphase auch mehrmals gelang. Optisch gehörten alle Zweikämpfe und auch Kopfbälle dem Gegner, der aber wiederum auch keine zwingenden Torchancen auf dem Platz zustande brachte. Zwei gravierende Fehler in der eigenen Hälfte verhalfen den Rudertingern zur 2:0 Pausenführung. Ein völlig unnötiger Rückpass von der Mittellinie zum Tormann landete direkt beim Gegner, welcher ungehindert auf unser Tor zulaufen und einschieben konnte. Das zweite Tor erzielte die Heimmannschaft ebenfalls aus dem Nichts wo unsere Abwehr auf Abseits spielte aber Höfl Dominik mind. 10 m zu tief stand und somit alles aufhob. Eine komfortable 2:0 Führung für Ruderting ohne dass diese viel Anstrengung auf den Platz bringen mussten. Einzige Torgefahr der SG ging von einem Flügellauf durch Grieger aus der aber den Ball dann ungenau in den Sechszehner passte wo keiner der Ritzern eine Chance hatten diesen zu erwischen.

In der zweiten Hälfte legte die SG etwas zu und spielte mehr über die Flügel auf den eingewechselten Mautner und Höfl Fabian, die immer wieder Flanken nach innen brachten, aber keinen Abnehmer fanden. Obermeier hatte dann die erste Torchance nach einem satten Schuss aus 16 m Entfernung aber leider ging dieser Ball ans Außennetz. Ruderting hoffte auf Konterchancen, die zwangsläufig auch über die offene rechte Seite kamen, aber ebenfalls von unseren Abwehrleuten Schätzl und Binder entschärft wurden. In der 72. Spielminute dann ein erneuter Steillpass von Ruderting auf den rechten Flügel von wo aus der Gegner mustergültig mit einem Doppelpass in den Strafraum eindrang und unhaltbar auf 3:0 erhöhte.

Alles in Allem eines der schlechtesten Spiele unserer Mannschaft mit sehr vielen Fehlpässen im Mittelfeld und Spielaufbau. Über 90 Minuten fehlte eine mannschaftliche Geschlossenheit und der Gegner war zweikampfstärker und ballsicherer, somit geht der Sieg völlig in Ordnung, fiel aber durch eigene Fehler leider zu hoch aus.

**Bericht: Max Schaubberger**

# BCS

Autorisierter  
Fachhändler  
2006  
**sage**



## Business Computer Solutions GmbH

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Fon 08501-93106 | Fax 08501-93108

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Microsoft  
Small Business  
Specialist

Individuelle EDV-Lösungen  
für Industrie, Handel und  
Handwerk

**BCS**olutions  
**B**computer  
**Business** GmbH

Consulting | Planung | Hardware | Software



**Poschinger GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 90070 • Fax: 08501 900719

info@poschinger-gmbh.de

### Ihr Spezialist für:

- Heizung
- Sanitär
- Spenglerei
- Trapezblecharbeiten
- Foliendächer
- Wärmepumpen
- Heizungsunterstützte Solaranlagen

Entdecken Sie unsere einzigartige Beratungswelt:

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

Hauptvertretung Steffen Kreis

Am Sonnenhang 5 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 939978 • Fax: 08501 9394970  
info.steffen.kreis@mecklenburgische.com



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen  
wanderreisen | städtereisen | wellness & kur  
klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen  
weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen  
badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**  
Messestraße 6 | 94036 Passau  
Tel. 0851 989000-200  
Fax 0851 989000-290  
info@eichberger-reisen.de

**eichberger-reisen.de**

# SP:Zeindl

## **Der Servicepartner in Ihrer Nähe**

- ⇒ Unterhaltungselektronik
- ⇒ Satellitenanlagen
- ⇒ Telekommunikationstechnik
- ⇒ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇒ Überwachungsanlagen
- ⇒ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇒ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**



“Der Zauber steckt in jedem Detail”

## **Blütenzauber**

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstr. 19  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/9150163  
Fax: 08501/9150164

Email: [bluetenzauber-ks@gmx.de](mailto:bluetenzauber-ks@gmx.de)  
Internet: [www.bluetenzauber-ks.de.rs](http://www.bluetenzauber-ks.de.rs)

Schnittblumen  
Blumige Präsente  
Dekoratives für zu Hause  
Hochzeitsfloristik  
Trauerkränze

Öffnungszeiten:

Mo-Fr. 9-18 Uhr  
Sa 9-13 Uhr



## Jugendseite

### Turnier in Kellberg

#### G-Jugend

SG Thyrnau/Kellberg :  
Eberhardsberg  
2:5



#### F1-Jugend

SG Thyrnau/Kellberg :  
Ruderting  
5:1



#### F2-Jugend

SG Thyrnau/Kellberg :  
Waldkirchen 1:5



**kachelofenbau  
walter kopejtko**

# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15  
94051 Hauzenberg-Oberdiendorf  
Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630  
Termin nach Vereinbarung!

**AUTO  
FENZL**

**Neu- und Gebrauchtwagen**



- **Autolackiererei**
- **24 Stunden  
Abschleppdienst**
- **Reparaturen aller  
Fabrikate**
- **Autoglas**
- **Unfall-  
instandsetzung**
- **Mietwagen**

**Pufferholzweg 20 · 94051 Hauzenberg**  
**☎ 08586/2185 · [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)**  
**[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)**

<b>FC THYRNAU</b>	<b>BEITRITTSERKLÄRUNG</b>
-------------------	---------------------------

(Bitte in Blockschrift ausfüllen, Zutreffendes ankreuzen)  
 unter Anerkennung der Satzung möchte ich Mitglied beim FC Thyrnau werden.

Der Beitrag wird bei Jugendlichen jeweils zum **15. Januar** des folgenden Jahres, für ein Jahr im Voraus erhoben.  
 Bei den Erwachsenen kann auch unterjährig noch abgebucht werden, vor allem bei aktiven Sportlern.

**BEITRAGSSÄTZE:** ab 01.01.2016

Familienbeitrag	=	60,- Euro/Jahr
Seniorenbeitrag	=	38,- Euro/Jahr
Jugendbeitrag	=	25,- Euro/Jahr

Mandatsreferenz:  
 V = 1. Buchstabe des Vornamens  
 N = 1. Buchstabe des Nachnamens  
 xxxxxxxx = Geburtsdatum

**Daten FC Thyrnau:** Gläubiger-Identifikationsnummer: DE72ZZZ0000028064

Mandatsreferenz: VNxxxxxxx

.....Familienbeitrag	..... Seniorenbeitrag	..... Jugendbeitrag
----------------------	-----------------------	---------------------

Mitglied ab: Datum .....

Sparte: Fußball  Tischtennis  Skiabteilung   
 Damenriege  Kegeln  Radabteilung   
 Aktiv  Passiv

**ADRESSE:** Familienname: ..... Vorname: .....  
 Straße Hsnr.: .....  
 Wohnort (PLZ): .....  
 Geburtstag: ..... Email: .....  
 Telefon: ..... Mobil: .....

**bei Familienbeitrag weitere Familienmitglieder:**

Fam. Name: ..... Vorname: ..... Geb.: .....

**BANKVERBINDUNG:**

Ich ermächtige den Verein FC Thyrnau e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuholen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom FC Thyrnau e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Bank/PSchAmt: .....

Bankleitzahl: ..... BIC: .....

Kontonummer: ..... IBAN: .....

.....

**(Datum und Unterschrift, bei Minderjährigen die Erziehungsberechtigten)**

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die von Ihnen in Ihrer Beitrittserklärung angegebenen Daten über Ihre persönlichen und sachlichen Verhältnisse (sog. Personen-bezogenen Daten) auf Datenverarbeitungssystemen des Vereins, gespeichert und für Verwaltungszwecke des Vereins verarbeitet und genutzt werden. Je nach Anforderung des zuständigen Fachverbandes und des Bayerischen Landes-Sportverbandes werden Daten an die Verbände weitergeleitet für deren Verwaltungszwecke.  
 Wir sichern Ihnen zu, Ihre personenbezogenen Daten vertraulich zu behandeln und nicht an Außenstehende weiterzugeben. Sie können jederzeit schriftlich Auskunft über die, bezüglich Ihrer Person gespeicherten Daten, erhalten und Korrektur verlangen, soweit die beim Verein oder den Verbänden gespeicherten Daten unrichtig sind. Sollten die gespeicherten Daten für die Abwicklung der Geschäftsprozesse des Vereins/der Verbände nicht notwendig sein, so können Sie auch eine Sperrung, gegebenenfalls auch eine Löschung, Ihrer personenbezogenen Daten verlangen.  
 Ich stimme der Speicherung, Verarbeitung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten zu, soweit es für Vereins-/Verbands-Zwecke erforderlich ist.

# FE HOCHLEITNER ELEKTROTECHNIK

*Wir bilden aus*

Hofmarkstraße 48 in 94136 Thyrnau

Tel: 08501 / 285

[www.hochleitner-elektrotechnik.de](http://www.hochleitner-elektrotechnik.de)

[info@hochleitner-elektrotechnik.de](mailto:info@hochleitner-elektrotechnik.de)

E MOBILITÄT  
Fachbetrieb



Elektroinstallation – Beleuchtung – Alarmanlagen – Videoanlagen – Kundendienst

☎ *Salon-Telefon: 0 85 01 | 700*

f *dani-haarscharf*



*Dani + Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!*

# HAARSCHARF!



**Viele Zuschauer fanden den Weg nach Thyrnau und wurden nicht enttäuscht.**

**Fanseite**





Kein Luftsprung aus Freude, dafür ein Handstand

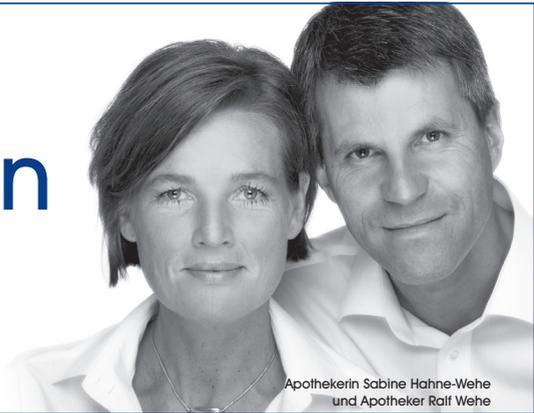




[www.apopassau.de](http://www.apopassau.de)

# Familien kommen zu uns!

Wir helfen  
Ihnen Gesundheit  
zu erleben.



Apothekerin Sabine Hahn-Wehe  
und Apotheker Ralf Wehe

## SCHULBERG APOTHEKE

Dr.-Fritz-Ebbert-Straße 1  
94034 Passau  
Telefon (0851) 94 35 20



## EGGER APOTHEKE

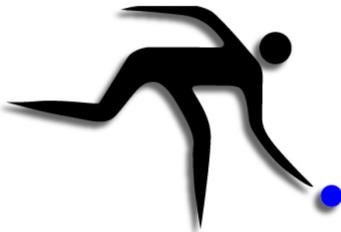
Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
Telefon (0851) 96 66 890

# FC Thyrnau e.V.

bietet viele Sportarten



DEUTSCHER  
TISCHTENNIS  
BUND



mehr Info unter  
[www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)



Küchen von:

**nobilis**<sup>®</sup>



Küchengeräte exklusiv bei uns:



Gewerbepark 11 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 1704

[info@max-sammer.de](mailto:info@max-sammer.de)

[www.kuechen-thyrnau.de](http://www.kuechen-thyrnau.de)





verbindlich zur Leistung

planerisch im Team

kreativ mit Technologie

kritisch zur Perfektion

sorgfältig zum Ergebnis

verantwortlich in der Zeit

... mit Erfahrung, Können und bestens ausgebildeten Mitarbeitern.



*Ihr Auftrag ist unser Antrieb!*

Dr.-Ernst-Derra-Straße 4 · 94036 Passau  
Telefon (0851) 96662-0 · office@druckereimindl.de



sparkasse-passau.de

Wenn man einen Finanzpartner hat,  
der einen auch im Sport unterstützt  
und weiterbringt.

Informieren Sie sich in Ihrer  
Sparkasse.



9. Spieltag, 1.Mannschaft

Kreisklasse Passau	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 FC Obernzell/Erlau	9	6	2	1	20:12	20
2 DJK Straßkirchen	8	6	1	1	23:9	19
3 SV Röhrnbach	9	5	3	1	16:4	18
4 FC Ruderting	9	5	2	2	24:10	17
5 FC Büchlberg	9	5	1	3	21:16	16
6 DJK Eberhardsberg	8	3	4	1	20:10	13
7 TSV DJK Oberdiendorf	8	4	1	3	15:11	13
8 SG Hochwinkl/Wildenranna	9	4	1	4	19:20	13
9 TSV Nottau	9	4	0	5	11:22	12
10 FC DJK Tiefenbach II	9	2	2	5	19:19	8
<b>11 SG Thyrnau/Kellberg</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>11:19</b>	<b>7</b>
12 SV Haag	9	2	1	6	9:22	7
13 DJK SV Kirchberg v. W.	9	2	0	7	15:26	6
14 SV Hutthurm II	8	0	1	7	7:30	1

Torschützen Thyrnau

1 Daniel Ritzer	4
2 Manuel Obermeier	3
3 Markus Weiß	2
4 Alexander Ritzer	1
5 Toni Schiermeier	1

Torschützen Kirchberg

1 Semsch F.	6
2 Sattler	2
3 Schmidt	2
4 Fehrer	1
5 Maier	1
6 Schopf	1
7 Wagner	1
8 Semsch J	1



**Er tritt in die Fußstapfen seines Vaters Jimmy Semsch.**



**Spedition**

**Lagerlogistik**

**Service**

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

---

# JELBA

---

**Werkzeug & Maschinenbau**



**Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Stanz- und Biegewerkzeuge  
Transportgestelle und Behälter**

Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)



## Garten- und Landschaftsbau Meisterbetrieb

Hörreut 2 · 94136 Thyrnau

Telefon: 08501/9151920 · Fax: 9151921

Mobil: 0171/2358114

gartenbau-greulich@t-online.de

www.gartenbau-greulich.de

Gartengestaltung



Gartenpflege



Pflaster- und Wegebau



Gabionenbau



Teichbau



Baggerarbeiten



Rosen- und  
Clematisgärten



Clematisraritäten

### STEUERKANZLEI

GRINNINGER TIEFENBÖCK

Steuerberatungsgesellschaft Part mbB

## KOMPETENT BERATEN. PERSÖNLICH BETREUT.



Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)



Ludwig Grinninger: Steuerberater \* // Daniel Tiefenböck: Steuerberater \*\*  
Grinninger/Tiefenböck Steuerberatungsgesellschaft Part mbB // Nibelungenstraße 20b // 94032 Passau  
Kontakt: Tel.: 0851 / 95 96 10 // Fax: 0851 / 95 96 139 // E-Mail: [info@gt-steuerkanzlei.de](mailto:info@gt-steuerkanzlei.de) // [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)

\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DStV e.V.) // \*\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DStV e.V.)



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Sie finden uns in Thyrnau, Salzweg, Hauzenberg, Straßkirchen, Grubweg, Untergriesbach, Haag und in vielen anderen Filialen ganz in Ihrer Nähe.

Wir machen den Weg frei.

[www.rbsbw.de](http://www.rbsbw.de)  
[info@rbsbw.de](mailto:info@rbsbw.de)

Raiffeisenbank  
Südl. Bayerischer Wald eG 



## 9. Spieltag, 2.Mannschaft

Kreisklasse Passau	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 FC Oberzell/Erlau II	8	6	0	2	28:15	18
2 DJK Eberhardsberg II	8	5	2	1	22:8	17
3 TSV DJK Oberdiendorf II	8	5	1	2	24:10	16
4 FC Büchlberg II	7	5	0	2	21:19	15
5 SV Röhrnbach II	6	4	0	2	16:6	12
6 FC Dreisessel II	7	3	2	2	16:17	11
7 DJK Straßkirchen II	7	3	1	3	15:12	10
8 SG Hochwinkl III	8	3	1	4	13:12	10
9 DJK SV Kirchberg v. W. II	7	3	0	4	14:18	9
10 SV Haag II	7	2	1	4	11:16	7
<b>11 SG Thyrnau/Kellberg II</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>3:23</b>	<b>0</b>
12 TSV Nottau II	8	0	0	8	9:36	0

## Torschützen 2.Mannschaft

1 Matthias Schauer	2
2 Robert Huber	1



Ja es ist zum Köpfe hängen lassen.

Wer will schon mit 0 Punkten auf die Tabelle schauen. Aber ohne Fleiß kein Preis und wenn man nicht trainiert, kommt so eine Leistung heraus.

# MÖGINGER

## Elektrotechnik

Bgm.-Hermann-Fisch-Straße 9 · 94136 Thyrnau

Mobil: +49 (0)171/8 88 45 16

info@moeginger-elektro.de

www.moeginger-elektro.de

- » Beratung
- » Planung
- » Installation
- » E-Check



# THOMA



Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

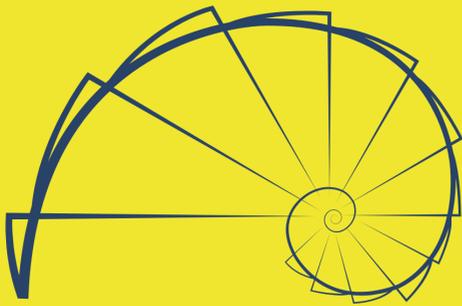
Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800

## VERSICHERUNGEN & FINANZEN

TELEFON +49 8501 - 91 55 14  
TELEFAX +49 8501 - 91 55 24  
MOBIL +49 151 - 10 58 02 90



assekuranz büro passau  
**DUSTIN SESSELMANN**



## Jürgen Krieg

### Metall Geländerbau

94136 Thyrnau Frühlingstr. 16

Tel. 08501/9397717 Mobil. 0171/3700195

E-Mail: [krieg-hj@t-online.de](mailto:krieg-hj@t-online.de)

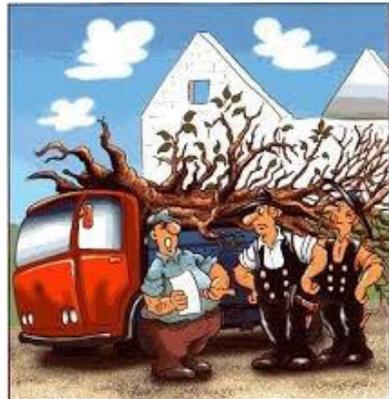
## Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

# Löffler

GmbH

Zimmerei • Holzbau • Bedachung

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest

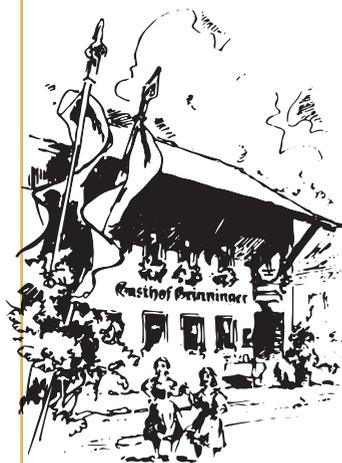


„HIER STEHT, SIE HABEN EXTRA UNBEHANDELTES HOLZ  
FÜR DEN DACHSTUHL BESTELLT.“

**Gewerbepark 19 • 94136 Thyrnau**

Tel.: 08501 / 86 96 • Fax: 08501 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87



Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



**Wir kommen mit Energie**



**MAIER**  
KORDULETSCH

Schmierstoffe Erdgas  
Holzpellets Strom  
Kraftstoffe Heizöl  
AdBlue®

[www.maierkorduletsch.de](http://www.maierkorduletsch.de)

Maier & Korduletsch | Passauer Straße 30 | 94474 Vilshofen an der Donau  
Telefon +49 8541 9605-20 | Fax +49 8541 9605-96 | [info@maierkorduletsch.de](mailto:info@maierkorduletsch.de)

## Ballspende

**Andreas Zeilberger**, hat den Spielball zum Heimspiel gegen Hochwinkl/wil-denranna gespendet und er hat auch Glück gebracht.

Die SG Thyrnau/Kellberg und die Spieler bedanken sich recht herzlich



## Hinweise

Nachspiele:

SV Hutthurm II - SG Thyrnau/Kellberg	Fr. 21.09.2018	19 Uhr
SG Thyrnau/Kellberg - DJK Straßkirchen	Mi. 03.10.2018	15 Uhr

Urlaubsbedingt muss das Heft 5 zum Heimspiel am 30.09. gegen den TSV Nottau ausfallen.

### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promi's und die Fan's haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

### 5. Tipp kommt von **Harald Ziilner**



Tipp 1: Horst Kandlbinder 4 Punkte

Tipp 2: Stefan Kaponyas 6 Punkte,

Tipp 3: Christian Hartl 6 Punkte (1 Spiel fehlt noch) Tipp 4: Dustin Sesselmann 4 Punkte (1 Spiel fehlt noch)

### 10. Spieltag

FC Tiefenbach DJK II	-	TSV Nottau	1:2
TSV-DJK Oberdiendorf	-	FC Obernzell-Erlau	1:1
DJK Straßkirchen	-	SV Röhrnbach	1:0
SV Hutthurm II	-	SG Hochwinkl/Wildenranna	1:3
SV Haag	-	FC Ruderting	2:0
SG Thyrnau/Kellberg	-	DJK-SV Kirchberg v. W.	2:1
DJK Eberhardsberg	-	FC Büchlberg	4:0



**Pflegedienst &  
Beratungszentrum  
Gerlinde Schätzl**

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau

Telefon 08501/915 074  
Fax 08501/915 075  
Mobil 0170/778 555 0

*DIE BIO-MÜHLENBÄCKEREI IN THYRNAU.*



**Grafmühle**  
BIO VOM KORN BIS ZUM LAIB

[WWW.GRAFMUEHLE.DE](http://WWW.GRAFMUEHLE.DE)



**FREUEN  
SIE SICH  
AUF IHR**

**LIEBLINGS-  
HOLZOFENBROT!**

GRAFMÜHLE 1 · 94136 THYRNAU · TELEFON 08501-269



## Ansprechpartner

1. Vorstand: Max Schauburger, Tel. 08501/939673
  2. Vorstand: Max Sammer, Tel. 08501/1704
  3. Vorstand: Stefan Kaponyas, Tel. 08501/8335
- Hauptkassier: Thomas Binder, Tel. 08501/914273  
Schriftführer: Patrick Kumpfmüller, Tel. 08501/1500

Bauunternehmen +  
Containerdienst

# Poschinger

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Wohnräume in besten Händen

**Wir machen mehr aus Ihrem Haus!**

Rufen Sie an: 0851 4901518  
Franklbachstraße 38, Salzweg



[www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)

HAARSTUDIO  
**HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88

Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

**>> Jetzt Termin vereinbaren!**

 Find us on  
**Facebook** Haarstudio Hair4you



## DFB-Mobil kommt nach Thyrnau

Der Ablauf für den DFB-Mobil Besuch am **17.09.2018 um 18:00 Uhr** sieht folgendermaßen aus:

1. Eintreffen des Mobils gegen 17:30 Uhr am Veranstaltungsort (ca. 30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung)
2. Aufbau für die Demotrainingseinheit
3. Offizielle Begrüßung und Beginn mit der Demotrainingseinheit (maximal 24 Kinder (F/E) / Dauer ca. 60 bis 75 Minuten)

4. Abbau der Demotrainingseinheit / Verabschiedung der Kinder

5. Übergang zur Infoveranstaltung im Vereinsheim oder einer anderen Räumlichkeit mit Trainern, Betreuer, interessierte Eltern etc. (keine Kinder)



6. Beginn der Infoveranstaltung / Dauer ca. 45 bis 60 Minuten

7. Abbau und Verabschiedung



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### Jungfrau 24.08. bis 23.09.

Maderer	Markus	15.09.	Thalmeier	Karin	03.10.
Rosenberger	Daniel	15.09..	Reitberger	Christl	04.10.
Kitsche	Heinz	16.09.	Beutlhauser	Richard	05.10.
Klinger	Doris	16.09.	Waldbauer	Ingrid	07.10.
Jell	Klaus	20.09.	Gruber	Fabian	08.10.
Krenn	Angelika	21.09.	Jakob	Johannes	08.10.
Jungbauer	Wolfgang	22.09.	Kriegler	Andreas	08.10.
Poschinger	Eduard jun.	22.09.	Sicklinger	Hermann	08.10.

### Waage 24.09. bis 23.10.

Bauer	Hubert	24.09.	Gabriel	Brigitte	10.10.
Bichler	Xaver	24.09.	Böhmisch	Alois sen.	11.10.
Grinninger	Ludwig sen.	24.09.	Gell	Theresa	11.10.
Hoffmann	Franziska	24.09.	Sammer	Maximiliane	12.10.
Altendorfer	Bernd	25.09.	Obermeier	Gisela	13.10.
Bauer	Markus	25.09.	Przybilla	Johannes	13.10.
Florian	Marlies	25.09.	Przybilla	Sebastian	13.10.
Rauschmeier	Peter	25.09.	Laurer	Silvia	14.10.
Fuchs	Otto	26.09.	Legrix	Marc	14.10.
Höfl	Fabian	26.09.	Bieringer	Sebastian	15.10.
Bürhold	Mario	27.09.	Binder	Thomas	15.10.
Heinzl	Johanna	28.09.	Fuchs	Heike	16.10.
Harant	Walter sen.	29.09.	Kordick	Fabian	16.10.
Wagner	Josef	29.09.	Maier	Peter	16.10.
Erdmann	Friedl	01.10.	Grubauer	Franz jun.	17.10.
Fuchs	Theresia	01.10.	Kast	Arthur	17.10.
Raitner	Lisa	01.10.	Anetzberger	Stefanie	18.10.
Sigl	Max	01.10.	Matheis	Anna	18.10.
			Ritzer	Robert	18.10.

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.

Auflage: 140 Stück pro Heimspiel, Druck: Druckerei Mindl, Passau

Redaktion: Horst Kandlbinder, Firmianstrasse 18, 94136 Thyrnau, Tel. 08501/1740 oder 0151-1264-2927, EMail: horst\_kandlbinder@yahoo.de

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

# neumüller GmbH

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung  
von Krananlagen, Stahlbauten,  
Industriebedarf...



Gewerbepark 5  
94136 Thyrnau  
08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)

G  
m  
b  
H

# Dachs

## Spenglerei + Sanitär

Email: [dachs-gmbh@web.de](mailto:dachs-gmbh@web.de)

94136 Thyrnau Abteistr. 4 Tel. 08501/255 Fax 1849

Technik aus THYRNAU:

EURONICS

Furtner



## UNSER SERVICE

Heimvernetzung | Computer & Zubehör | TV & Heimkino | Kamera & Video | Unterhaltung & Multimedia | Mobilfunk & Navigation | Haushaltskleingeräte | Haushalt Tipps & Tricks  
Sicherheitstechnik | Exklusiv-Marken: Bang&Olufsen, Loewe  
eigene Werkstatt für Installation, Wartung und Reparatur

EURONICS FURTNER, Kapfham 11a, 94136 Thyrnau  
Tel.: +49 8501 91190, [www.euronics-furtner.de](http://www.euronics-furtner.de)



Autorisierter Händler

ein Mitglied der



- VSH Medientechnik
- EURONICS Furtner
- ComTeam Partner